

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
24. Februar 2005 (24.02.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/016487 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B01D 25/12,**  
25/21

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/008693**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
3. August 2004 (03.08.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
103 37 498.1 14. August 2003 (14.08.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US): **KLINKAU GMBH + CO.** [DE/DE]; Raiffeisen-  
strasse 6, 87616 Marktoberdorf (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **KUFFEL, Lothar**  
[DE/DE]; Grafsschaftsstrasse 2, 87616 Marktoberdorf  
(DE). **ZELLER, Johann** [DE/DE]; Kirchberg 3a, 87647  
Oberthingau (DE). **BUHL, Rolf, Friedrich** [DE/DE];  
Langericher Hauptstrasse 45 G, 50739 Köln (DE).

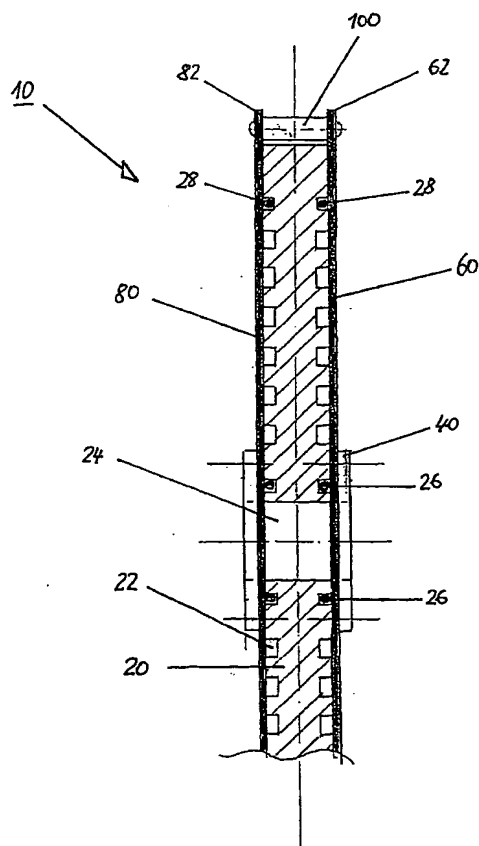
(74) Anwälte: **APPELT, Christian, W.** usw.; Boehmert &  
Boehmert, Hollerallee 32, 28209 Bremen (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **HEATING ELEMENT FOR A FILTER PRESS**

(54) Bezeichnung: **HEIZELEMENT FÜR EINE FILTERPRESSE**



(57) Abstract: The invention relates to a heating element for a filter press, that can be supplied with a fluid heating medium and comprises at least one heating plate consisting of a heat-conducting material and extending essentially over a plane. Said heating plate is fixed to a base body of the heating element, exclusively in a continuous partial region, the surface of the continuous partial region being smaller than the remaining surface of the heating plate. The invention also relates to a heating element for a filter press, comprising two heating plates which are interconnected by means of spacers, outside the lateral expansion of the base body. The entire base body can be freely displaced between the heating plates, in relation thereto, at least in such a way that a thermal expansion of the heating plates and a different thermal expansion of the base body can take place.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein Heizelement für eine Filterpresse, das mit einem fluiden Heizmedium beschickbar ist und das mindestens eine sich im wesentlichen über eine Ebene erstreckende Heizplatte aus einem wärmeleitenden Material umfaßt, die an einem Grundkörper des Heizelements befestigt ist, wobei die Heizplatte ausschließlich in einem zusammenhängenden Teilbereich an dem Grundkörper befestigt ist, wobei die Fläche des zusammenhängenden Teilbereichs kleiner ist als die verbleibende Fläche der Heizplatte. Die Erfindung betrifft ferner ein Heizelement für eine Filterpresse mit zwei Heizplatten, wobei die Heizplatten mittels Distanzstücken außerhalb der seitlichen Ausdehnung des Grundkörpers miteinander verbunden sind, wobei der gesamte Grundkörper zwischen den Heizplatten relativ zu den Heizplatten zumindest in einem Maße frei beweglich ist, daß eine unterschiedliche, thermisch bedingte Ausdehnung der Heizplatten einerseits und des Grundkörpers andererseits möglich ist.

WO 2005/016487 A1



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,  
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**(84) Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.